

# Verkehr = Traffic

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways**

Band (Jahr): **5 (1931)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Verwaltungsextrazüge zu bedeutend ermäßigten Preisen

*Trains spéciaux à prix très réduits / Treni speciali a prezzo ridotto*

**19. April:** Von Bern Hbf, Zollikofen, Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langenthal, Aarburg-Oftringen, Olten, Schönenwerd, Aarau S B B, Wildegg

von Basel S B B, Pratteln, Rheinfelden, Stein-Säckingen, Frick von Rorschach, St. Gallen, Gossau, Flawil, Uzwil, Wil, Sirnach von Arbon, Romanshorn, Amriswil, Sulgen, Weinfelden, Frauenfeld nach Zürich Hbf.

**Preise** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Klasse: Bern Hbf—Zürich Hbf **Fr. 8.35**, Basel S B B—Zürich Hbf **Fr. 5.80**, Rorschach—Zürich Hbf **Fr. 6.40**, Arbon—Zürich Hbf **Fr. 6.—**.

Da Chiasso, Balerna, Mendrisio, Capolago, Maroggia, Melide, Lugano per Locarno.

**Prezzo** d'andata e ritorno col treno speciale III classe Chiasso—Locarno **Fr. 4.65**

**26. April:** Von Basel S B B, Pratteln, Liestal, Sissach

von Zürich Hbf—Altstetten (Zürich), Schlieren, Dietikon, Baden Bf, Brugg, Aarau S B B, Schönenwerd von Luzern, Sempach-N, Sursee, Reiden, Zofingen, Olten Bf, Aarburg, Oftringen, Langenthal.

de Genève-Cornavin, Nyon, Morges, Lausanne, Romont nach — à Bern Hbf.

**Preise** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Klasse — Prix d'aller et retour par train spécial III<sup>e</sup> classe: Basel S B B—Bern Hbf **Fr. 6.95**, Zürich Hbf—Bern Hbf **Fr. 8.35**, Luzern—Bern Hbf **Fr. 7.50**, Genève-Cornavin—Bern Hbf **Fr. 10.50**.

**2. Mai:** Von St. Gallen, Gossau, Wil, Winterthur, Zürich Hbf, Zürich-Enge, Kilchberg, Thalwil, Horgen-Oberdorf, Zug, Arth-Goldau, Schwyz, Brunnen, Göschenen

von Basel S B B, Liestal, Sissach, Olten, Aarburg-Oftringen, Zofingen, Sursee, Luzern nach Bellinzona, Lugano, Locarno

**Preise** für Hinfahrt im Extrazug III. Klasse mit Einzelmehrreise innert 10 Tagen.

Von St. Gallen nach Bellinzona **Fr. 21.35**, nach Lugano **Fr. 23.10**, nach Locarno **Fr. 22.60**, von Zürich Hbf nach Bellinzona **Fr. 16.40**, nach Lugano **Fr. 18.10**, nach Locarno **Fr. 17.60**, von Basel S B B nach Bellinzona **Fr. 20.95**, nach Lugano **Fr. 22.70**, nach Locarno **Fr. 22.25**.

**3. Mai:** Von Zürich Hbf, Oerlikon, Wallisellen, Dietlikon, Effretikon, Winterthur, Frauenfeld, Weinfelden

nach Romanshorn, Arbon, Rorschach, Rheineck, St. Margrethen.

**Preis** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Klasse: Zürich Hbf—Rorschach **Fr. 6.40**.

Von Zürich Hbf, Oerlikon, Wallisellen, Dietlikon, Effretikon, Winterthur nach Gossau, St. Gallen.



**RADIX**  
contre  
l'asthme  
la toux  
et la  
catarrhe  
bronchique

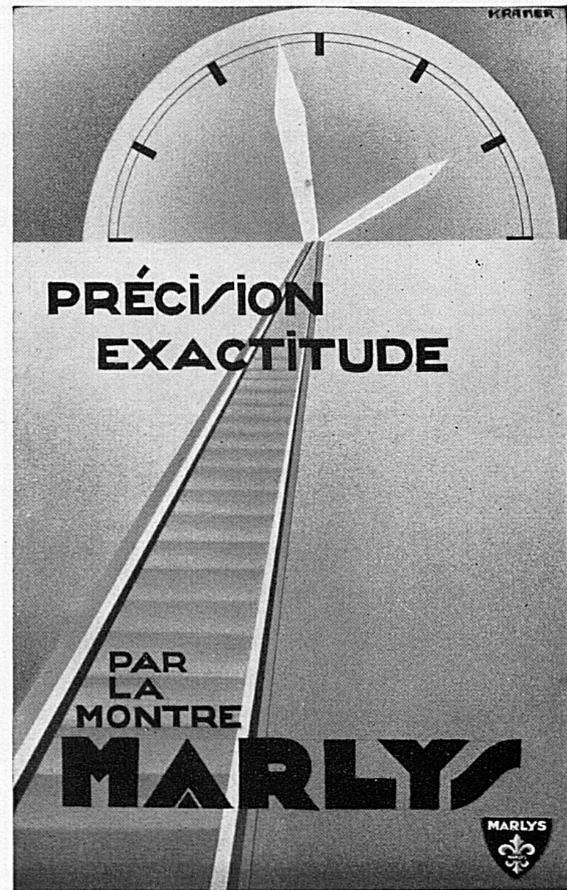
**SIRON RADIX**  
contre l'asthme

Seule fabricant  
**S.A. RADIX**  
ST. HEUBRUNN  
Suisse

**En vente dans les pharmacies: frs 6.—**

**Renamaltose** contre les affections des reins et de la vessie (fr. 5.—)

**Gastromaltose** contre les maladies de l'estomac et des intestins (fr. 5.—)



**PRÉCISION  
EXACTITUDE**

PAR  
LA  
MONTRE

**MARLYS**

MARLYS

**Preis** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Klasse:  
Zürich Hbf—St. Gallen Fr. 5.50.

Von — de Bern Hbf, Fribourg, Lausanne  
von — de Biel, Neuchâtel, Yverdon  
du Locle-ville, de la Chaux-de-Fonds  
nach — à Lausanne—Genève—Cornavin.

**Preise** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Klasse —  
**Prix** d'aller et retour par train spécial III<sup>e</sup> classe: Bern—Genf  
Fr. 10.05, Biel—Genf Fr. 9.65, Le Locle-ville—Genève—Cornavin  
Fr. 10.90, La Chaux-de-Fonds—Genève—Cornavin Fr. 10.30.

**10. Mai:** Du Locle-ville, de La Chaux-de-Fonds, Renan, Sonvilier,  
St-Imier, Courtelary, Sonceboz-Sombeval, Tavannes, Tramelan,  
Reconvilier

Von — de Genève—Cornavin, Nyon, Morges, Lausanne, Yver-  
don, Neuchâtel, Biel, Lengnau, Grenchen-Nord, Moutier  
von Zürich Hbf—Altstetten (Zürich), Schlieren, Dietikon, Baden  
Bf, Brugg (Aargau)  
von Bern Hbf, Zollikofen, Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langen-  
thal, Aarburg-Oftringen  
nach — à Basel S B B.

**Preis** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Klasse —  
**Prix** d'aller et retour par train spécial, III<sup>e</sup> classe: Le Locle-ville  
—Bâle C F F Fr. 7.45, La Chaux-de-Fonds—Bâle C F F Fr. 6.80,  
Genève—Cornavin—Bâle C F F Fr. 18.90, Zürich Hbf—Basel S B B  
Fr. 5.80, Bern Hbf—Basel S B B Fr. 6.95.

Von Olten Bf, Schönenwerd, Aarau S B B, Wildegg, Lenz-  
burg-Stadt  
nach Beinwil, Münster, Luzern (Rundfahrt) Rundfahrttaxe  
III. Klasse Fr. 5.80.

**17. Mai:** De Genève—Cornavin, Nyon, Rolle, Morges, Lausanne, Vevey,  
Montreux

à Zweisimmen, via Berne (voyage circulaire) Taxe III<sup>e</sup> classe  
Fr. 18.05

von St. Gallen, Gossau, Flawil, Uzwil, Wil, Sirmach  
von Ebnat-Kappel, Wattwil, Lichtensteig, Bütschwil, Bazenheid

von Romanshorn Amriswil, Sulgen, Weinfelden, Frauenfeld,  
Winterthur, Embrach-Rorbas, Bülach  
von Schaffhausen, Neuhausen S B B, Eglisau, Koblenz, Zurzach  
nach Basel S B B.

**Preis** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Klasse:  
St. Gallen—Basel S B B Fr. 10.30, Ebnat-Kappel—Basel S B B  
Fr. 10.—, Romanshorn—Basel S B B Fr. 10.25, Schaffhausen—  
Basel S B B Fr. 6.70.

Von Zürich Hbf, Zürich-Wiedikon, Zürich-Enge, Kilchberg,  
Thalwil, Horgen-Oberdorf  
von Basel S B B, Pratteln, Liestal, Sissach, Gelterkinden,  
Olten Bf, Aarburg-Oftringen, Zofingen, Reiden  
von Bern Hbf, Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langenthal  
von Biel, Grenchen-Süd, Solothurn Hbf, Luterbach, Wangen  
a. A., Oeningen  
nach Luzern, Vitznau oder Alpnachstad oder Küssnacht, Flüelen.

**Preis** für Hin- und Rückfahrt mit dem Extrazug III. Klasse  
bzw. Extraschiff nach Vitznau oder Alpnachstad oder Küssnacht  
ab Zurich Hbf Fr. 6.30, ab Basel S B B Fr. 8.70, ab Bern Hbf  
Fr. 10.—, ab Biel Fr. 10.—.

**Ein Versuch** begeistert und überzeugt Sie  
von den grossen Vorteilen der Billigkeit, Bequem-  
lichkeit, der sichern, kundigen Führung einer  
*bahnamtlich* durchgeführten Gesellschaftsreise

**Un essai**, et vous serez charmé et convaincu  
des grands avantages, du bon marché, de la com-  
modité, de la conduite sûre et habile d'un voyage  
de société organisé par les *Chemins de fer fédéraux*

**DER IDEALE ERHOLUNGORT**

für Überarbeitete  
und Rekonvales-  
zenten. Erfolgrei-  
che Behandlung  
von Verdauungs-,  
Stoffwechsel- und  
Zirkulations-  
Krankheiten,  
Rückstände von  
Grippe usw.



Kuranstalt **Sennrüti** 900m hoch  
Degersheim  
F. Danzeisen-Grauer, Dr. med. v. Segesser

Prospekt R. 4.

**Velo-Ständer**

Patent 122491

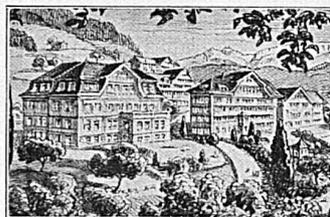
unübertroffen in allen Beziehungen  
**mit und ohne Bedachung**

Fabrikant

**Konr. Schaer-Krapf**  
**Arbon**      Telephon 182

Lieferant der S B B, Post, Militär,  
Staats- und Städtischen Betriebe

**TEUFEN** bei ST. GALLEN  
près



Klimatische Höhenstation  
Station climatérique

**Alle Schulstufen:**

Primar-, Sekundar- und höhere  
Töchterschule, Gymnasium.  
Vorbereitung auf Matura (auch  
im Ausland anerkannt). Handels-  
abteilung mit Diplom. Moderne  
Sprachen, Haushalt, Musik.  
Sport. / Diplomierte Lehrkräfte.  
Unter staatlicher Aufsicht.

**Prof. BUSER'S** Voralp. Töchter-Institute  
Institut de Jeunes Filles

Degré inférieur, moyen, supérieur-Gymnase (préparation à la maturité), section  
commerciale avec diplôme — Langues modernes — Ecole ménagère — Musique —  
Sports d'été et d'hiver — Professeurs diplômés, Reconnus par le Département  
de l'Instruction publique.

**CHEXBRES** über VEVEY  
sur

bei LAUSANNE  
près

An schönster Lage des Genfersees

Umgangssprache: Französisch

Gleiche Schulorganisation wie  
in Teufen.

Situation idéale au-dessus du  
Léman. Même organisation  
scolaire qu'à Teufen.

